



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: N1-8.2.24 NS2-35 — **EMX0722**

2 de septiembre de 2013

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: **Taller Regional OACI/CANSO sobre Rediseño del Concepto de Espacio Aéreo y Aprobación Operacional de la Navegación basada en la performance (PBN) – Invitación (Ciudad de México, México, 25 al 29 de noviembre de 2013)**

Tramitación

Requerida: 1) Registrar participantes a más tardar el **31 de octubre de 2013**
2) Enviar Formulario de candidatura para una beca antes del **11 de octubre de 2013**, si corresponde

Señor:

Como seguimiento al proceso de implementación PBN, tengo el honor de invitar a su Administración/Organización a participar en el Taller Regional OACI/CANSO sobre Rediseño del concepto de Espacio Aéreo y Aprobación operacional de la Navegación basada en la performance (PBN), que se celebrará en la Oficina Regional NACC de la OACI en la Ciudad de México, México, del 25 al 29 de noviembre de 2013.

Los idiomas de trabajo del taller serán inglés y español y se proporcionará interpretación simultánea si se registran antes del **31 de octubre de 2013** suficientes participantes de ambos idiomas.

La actividad consiste en un taller diseñado para que los participantes lleven a cabo ejercicios prácticos para el rediseño del concepto de espacio aéreo PBN, que incluye el Área de control terminal (TMA), operaciones en ruta, Operaciones de Ascenso Continuo y Operaciones de Descenso Continuo (CCO/CDO) y las capacidades de Gestión de Tránsito Aéreo (ATM) para resolver problemas operacionales reales en el espacio aéreo, así como la revisión de los principios de aprobación operacional PBN de los Estados. Expertos seleccionados por la OACI y CANSO participarán como expositores.

Se espera la asistencia de especialistas en planificación del espacio aéreo, controladores de tránsito aéreo, pilotos e inspectores de los Estados y Organizaciones Internacionales que presentarán su proyecto para implementar una nueva estructura del espacio aéreo PBN en sus Estados con fechas e hitos claros.

.../2

El programa tentativo del taller se presenta en el **Adjunto A**.

Le agradeceré completar en Word y enviar por correo electrónico el formulario de registro en el **Adjunto B** para cada participante antes del **31 de octubre de 2013**.

La lista de hoteles sugeridos, los mapas de la Oficina Regional NACC de la OACI y Sector de Hoteles, así como otra información de utilidad están disponibles en la sección “¿Visitará nuestra oficina?” del sitio web de la Oficina Regional NACC de la OACI (http://www.icao.int/NACC/Pages/visitors_info.aspx). Los participantes deberán realizar sus reservaciones directamente con los hoteles de manera oportuna.

Toda la documentación del taller estará disponible en la siguiente página web: <http://www.icao.int/NACC/Pages/meetings-by-year.aspx?year=2013> en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Asimismo, en conformidad con el Plan de actividades para 2013-2016 del Proyecto Regional de Cooperación Técnica para la Región Caribe – *Implementación de los sistemas de navegación aérea basada en la performance en la Región CAR (RLA/09/801)*, tengo el agrado de informarle que este evento está ofreciendo una beca para miembros del Proyecto¹.

Considerando lo anterior, se invita a su Administración a proponer **lo antes posible** un candidato para recibir una **beca**. La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos; su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de México, México, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa.

Respecto a las becas ofrecidas para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el formulario de nominación para el candidato representante de los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional por parte de COCESNA**.

Agradeceré recibir confirmación lo antes posible en caso de que su Administración esté interesada en proponer un candidato para una beca para asistir al **Taller Regional OACI/CANSO sobre Rediseño del Concepto de Espacio Aéreo y Aprobación Operacional de la Navegación basada en la performance (PBN)**. De ser este el caso, deberá enviar a esta Oficina Regional de la OACI el Formulario de candidatura para una beca (**Adjunto C**), debidamente completado antes del **11 de octubre de 2013**.

Un formulario de nominación de beca deberá completarse para cada candidato, se deberán llenar todas las páginas, incluyendo firma y sello de su Administración (página 2), así como la firma del médico que realice el reconocimiento en la parte médica del formulario (página 6). La dirección a la que deberá enviar el formulario de beca es:

.../3

¹ Los **Estados miembros del Proyecto RLA/09/801** son: Bahamas, Barbados, Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).

Oficina Regional NACC de la OACI

Sr. Julio Garriga

Especialista Regional de Cooperación Técnica

Sra. Claudia López

Asistente de Cooperación Técnica

icaonacc@icao.int; jgarriga@icao.int; clopez@icao.int;

Si requiere información adicional sobre este taller, por favor contactar al Sr. Víctor Hernández, Especialista Regional en Gestión del Tránsito Aéreo y Búsqueda y Salvamento (vhernandez@icao.int), al Sr. Eduardo Chacin, Especialista Regional en Seguridad Operacional de Vuelo (echacin@icao.int) o a su Asistente, la Sra. Laura Galán (lgalan@icao.int).

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.

A digital signature in blue ink, overlaid with a circular watermark containing the ICAO logo and the text "Firma Digital" and "Digital Signature".

Loretta Martin

Directora Regional

Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjuntos:

A – Programa tentativo

B – Forma de Registro

C – Formulario de candidatura para una beca

ATTACHMENT A/ ADJUNTO A

ICAO/CANSO – Regional Workshop on Airspace Concept Redesign and Operational Approval of Performance-Based Navigation (PBN)
Taller Regional OACI/CANSO sobre Rediseño del Concepto de Espacio Aéreo y Aprobación Operacional de la Navegación basada en la performance (PBN)
(ICAO NACC Regional Office, Mexico, City, Mexico, 25-29 November 2013)
(Oficina Regional NACC de la OACI, Ciudad de México, México, 25 al 29 de noviembre de 2013)
Provisional Programme / Programa Tentativo

Hour Hora	Monday 25 / Lunes 25	Tuesday 26 / Martes 26	Wednesday 27 / Miércoles 27	Thursday 28 / Jueves 28	Friday 29 / Viernes 29
08:30 – 09:00	Registration / Registro				
09:00 -09:45	Opening Session / Inauguración	Navigation specification & TMA Redesign / Especificaciones de navegación y rediseño TMA	Airspace Design / Diseño del espacio aéreo	PBN Safety assessment / Evaluación de la seguridad operacional PBN	Validation & Implementation / Validación e Implementación
09:45 - 10:30	PBN Implementation Project / Proyecto de implementación PBN	Crew Procedures and Training / Procedimientos y Capacitación de la tripulación	State presentation / Presentación del Estado	Environmental metrics IFSET / Métricas del medio ambiente IFSET	Group final presentation / Presentación final de grupo
10:30 - 11:00	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café	Coffee break / Pausa para café
11:00 - 11:30	PBN Operational Approval Process / Proceso de Aprobación Operacional PBN	ATC Procedures and Training / Capacitación y Procedimientos ATC	State presentation / Presentación del Estado	Group Work / Trabajo de grupo	Group final presentation / Presentación final de grupo
11:30 – 12:30	PBN Airspace Concept Redesign / Rediseño de un concepto de espacio aéreo PBN	State presentation / Presentación del Estado	State presentation / Presentación del Estado	Group Work / Trabajo de grupo	Group final presentation / Presentación final de grupo
12:30 – 13:30	Lunch / Almuerzo	Lunch / Almuerzo	Lunch / Almuerzo	Lunch / Almuerzo	Closing Session / Clausura
13:30 - 14:00	Designing STARS & SIDs with CDO & CCO criteria / Diseñando STAR y SID con criterios CDO y CCO	State presentation / Presentación del Estado	Group Work / Trabajo de grupo	Group Work / Trabajo de grupo	
14:00 – 15:00	State presentation / Presentación del Estado	State presentation / Presentación del Estado	Group Work / Trabajo de grupo	Group Work / Trabajo de grupo	